

Matthew 5-7

Today's Dari Version

انجيل متی

فصل پنجم

موعظه سر کوه

^۱وقتی عیسی جمعیت زیادی را دید، به بالای کوهی رفت و در آنجا نشست و شاگردانش به نزد او آمدند ^۲و او دهان خود را باز کرده به آنها چنین تعلیم داد:

خوشبختی واقعی

(همچنین در لوقا ۶: ۲۰-۲۳)

^۳«خوشا بحال کسانی که از فقر روحانی خود آگاهند، زیرا پادشاهی آسمانی از ایشان است.

^۴خوشا بحال ماتم‌زدگان، زیرا ایشان تسلی خواهند یافت.

^۵خوشا بحال فروتنان، زیرا ایشان وارث زمین خواهند شد.

^۶خوشا بحال کسانی که گرسنه و تشنه عدالت هستند، زیرا ایشان سیر خواهند شد.

HONORED
INJIL

^۷خوشا بحال رحم‌کنندگان، زیرا ایشان رحمت خواهند یافت.

^۸خوشا بحال پاکدلان، زیرا ایشان خدا را خواهند دید.

^۹خوشا بحال صلح‌کنندگان، زیرا ایشان فرزندان خدا خوانده خواهند شد.

^{۱۰}خوشا بحال کسانی که در راه عدالت جفا می‌بینند، زیرا پادشاهی آسمانی از ایشان است.

^{۱۱}خوش حال باشید اگر به خاطر من شما را خوار می‌سازند و جفا می‌رسانند و به ناحق هرگونه تهمت به شما می‌زنند. ^{۱۲}خوشحال باشید و بسیار خوشی کنید، زیرا اجر شما در آسمان بزرگ است، چون همینطور به انبیای پیش از شما نیز جفا می‌رسانیدند.

نمک و نور

(همچنین در مرقس ۹: ۵۰ و لوقا ۱۴: ۳۴-۳۵)

^{۱۳}شما نمک دنیا هستید ولی هرگاه نمک مزه خود را از دست بدهد، چگونه می‌توان آن را بار دیگر نمکین ساخت؟ دیگر مصرفی ندارد، جز آنکه بیرون ریخته پایمال مردم شود.

^{۱۴}شما نور دنیا هستید. نمی‌توان شهری را که بر کوهی ساخته شده است، پنهان کرد. ^{۱۵}هیچ کس چراغ روشن نمی‌کند که آن را زیر سرپوش بگذارد، بلکه آن را بر چراغ‌دان قرار می‌دهد تا به تمام ساکنان خانه نور دهد. ^{۱۶}پس بگذارید نور شما همینطور در برابر مردم بدرخشد تا کارهای نیک شما

را ببینند و پدر آسمانی شما را تمجید نمایند.

شریعت

^{۱۷} فکر نکنید که من آمده‌ام تا تورات و نوشته‌های انبیا را منسوخ و باطل نمایم. نیامده‌ام تا منسوخ کنم، بلکه تا آن‌ها را تمام کنم. ^{۱۸} بییقین بدانید که تا آسمان و زمین بر جای هستند، هیچ حرف و نقطه‌ای از تورات از بین نخواهد رفت تا همه آن تمام شود. ^{۱۹} پس هرگاه کسی حتی کوچکترین احکام شریعت را بشکند و به دیگران چنین تعلیم دهد در پادشاهی آسمانی پست‌ترین آدم شمرده خواهد شد. حال آنکه هر کس شریعت را اجرا کند و به دیگران نیز چنین تعلیم دهد، در پادشاهی آسمانی بزرگ خوانده خواهد شد. ^{۲۰} بدانید که تا عدالت شما از عدالت معلمان شریعت و پیروان فرقه فریسی بیشتر نباشد، به داخل پادشاهی آسمانی نخواهید شد.

خشم و غضب

^{۲۱} شنیده‌اید که در قدیم به مردم گفته شد: «قتل نکن و هر کس مرتکب قتل شود ملامت خواهد شد.» ^{۲۲} اما من به شما می‌گویم: هر کس نسبت به برادر خود عصبانی شود، ملامت خواهد شد و هر که برادر خود را «ابله» بخواند، به محکمه برده خواهد شد و اگر او را «احمق» بخواند مستوجب آتش جهنم خواهد بود. ^{۲۳} پس اگر هدیه خود را به قربانگاه ببری و در آنجا به خاطر بیاوری که برادرت از تو شکایتی دارد، ^{۲۴} هدیه خود را پیش قربانگاه بگذار و اول برو با برادر خود آشتی کن و آنگاه برگرد و هدیه خویش را تقدیم کن.

^{۲۵} با مدعی خود وقتی که هنوز در راه محکمه هستی صلح نما مبادا آن مدعی تو را به دست قاضی بسپارد و قاضی تو را به دست عسکر بدهد و به زندان بیفتی. ^{۲۶} به راستی به شما می گویم تا پول آخر جیب خود را خرچ نکرده باشی، بیرون نخواهی آمد.

زنا

^{۲۷} شنیده‌اید که گفته شده است: «زنا نکن.» ^{۲۸} اما من به شما می گویم: هرگاه مردی از روی شهوت به زنی ببیند در دل خود با او زنا کرده است. ^{۲۹} پس اگر چشم راست تو باعث گمراهی تو می شود، آن را بکش و دور انداز؛ زیرا بهتر است که عضوی از بدن خود را از دست بدهی تا اینکه با تمام بدن به جهنم افکنده شوی. ^{۳۰} اگر دست راستت تو را گمراه می سازد، آن را ببر و دور انداز؛ زیرا بهتر است که عضوی از بدن خود را از دست بدهی تا اینکه با تمام بدن به جهنم بیفتی.

طلاق

(همچنین در متی ۱۹: ۹؛ مرقس ۱۰: ۱۱-۱۲ و لوقا ۱۶: ۱۸)

^{۳۱} همچنین گفته شده است: «هر مردی که زن خود را طلاق دهد، باید طلاقنامه‌ای به او بدهد.» ^{۳۲} اما من به شما می گویم: هر کسی که زن خود را جز به علت زنا طلاق دهد، او را به زناکاری می کشاند و هرکس با چنین زنی ازدواج نماید، زنا می کند.

سوگند خوردن

^{۳۳} همچنین شنیده‌اید که در قدیم به مردم گفته شد: «قسم دروغ نخور و به هر سوگندی که به نام خداوند یاد کرده‌ای عمل نما.»^{۳۴} اما من می‌گویم: به هیچ وجه قسم یاد نکن، نه به آسمان زیرا که عرش خدا است،^{۳۵} نه به زمین زیرا که پای انداز اوست، نه به اورشلیم زیرا که شهر آن پادشاه بزرگ است^{۳۶} و نه به سر خود، زیرا قادر نیستی مویی از آن را سیاه یا سفید کنی.^{۳۷} پس سخن شما فقط بلی یا نه باشد. زیاده بر این از شیطان است.

انتقام

(همچنین در لوقا ۶: ۲۹-۳۰)

^{۳۸} شنیده‌اید که گفته شده است: «چشم به عوض چشم و دندان به عوض دندان.»^{۳۹} اما من به شما می‌گویم: به کسی که به تو بدی می‌کند بدی نکن و اگر کسی بر گونه‌ت راست تو سیلی می‌زند، گونه‌ت دیگر خود را بطرف او بگردان.^{۴۰} هرگاه کسی تو را برای گرفتن پیراهنت به محکمه بکشاند، کرتی خود را هم به او ببخش.^{۴۱} هرگاه شخصی تو را به پیمودن یک کیلومتر راه مجبور نماید دو کیلومتر با او برو.^{۴۲} به کسی که از تو چیزی می‌خواهد ببخش و از کسی که تقاضای قرض می‌کند، روی نگردان.

مهربانی با دشمنان

(همچنین در لوقا ۶: ۲۷-۲۸ و ۳۲-۳۶)

^{۴۳} شنیده‌اید که گفته شده است: «همسایه خود را دوست مدار و با دشمن خویش دشمنی کن.»^{۴۴} اما

من به شما می گویم: دشمنان خود را دوست بدارید و برای کسانی که به شما جفا می رسانند دعا کنید.^{۴۵} به این وسیله شما فرزندان پدر آسمانی خود خواهید شد، چون آفتاب او بر بدان و نیکان یک قسم می تابد و باران او بر درستکاران و بدکاران یک قسم می بارد.^{۴۶} اگر فقط کسانی را دوست بدارید که شما را دوست دارند، چه اجری دارید؟ مگر جزیه گیران و سود خواران همین کار را نمی کنند؟^{۴۷} اگر فقط به دوستان خود سلام کنید چه کار فوق العاده ای کرده اید؟ مگر بی دینان همین کار را نمی کنند؟^{۴۸} پس شما کامل باشید همانطور که پدر آسمانی شما کامل است.

انجیل متی

فصل ششم

صدقه دادن

^۱ هوشیار باشید که کارهای نیک خود را برای جلب توجه مردم پیش چشم دیگران انجام ندهید زیرا اگر چنین کنید، هیچ اجری نزد پدر آسمانی خود ندارید.^۲ پس هرگاه صدقه می دهی آن را با دُهل و سُرنا اعلام نکن، چنانکه منافقان در کنیسه ها و سرکها می کنند تا مورد ستایش مردم قرار بگیرند. بیقین بدانید که آنها اجر خود را یافته اند!^۳ و اما تو، هرگاه صدقه می دهی نگذار دست چپ تو از آنچه دست راستت می کند آگاه شود.^۴ از صدقه دادن تو کسی باخبر نشود و پدری که هیچ چیز از

نظر او پنهان نیست اجر تو را خواهد داد.

دعا

(همچنین در لوقا ۱۱: ۲-۴)

^۵ وقتی دعا می‌کنید مانند منافقان نباشید. آنها دوست دارند در کنیسه‌ها و گوشه‌های سرکها بایستند و دعا بخوانند تا مردم آنها را ببینند. یقین بدانید که آنها اجر خود را یافته‌اند! ^۶ هرگاه تو دعا می‌کنی به اندرون خانه خود برو، در را ببند و در خلوت، در حضور پدر نادیده خود دعا کن و پدری که هیچ چیز از نظر او پنهان نیست اجر تو را خواهد داد. ^۷ در وقت دعا مانند دیگران وردهای باطل را تکرار نکنید، آنها گمان می‌کنند با تکرار زیاد، دعای شان مستجاب می‌شود. ^۸ پس مثل ایشان نباشید زیرا پدر شما احتیاجات شما را پیش از آنکه از او بخواهید می‌داند. ^۹ پس شما اینطور دعا کنید:

^{۱۰} پادشاهی تو بیاید. اراده تو همانطور که در آسمان اجرا می‌شود، در زمین نیز اجرا شود. ^{۱۱} نان روزانه ما را امروز به ما بده. ^{۱۲} خطایای ما را ببخش، چنانکه ما نیز کسانی را که به ما خطا کرده‌اند می‌بخشیم. ^{۱۳} ما را از وسوسه‌ها دور نگه‌دار و از شریر رهایی ده، زیرا پادشاهی و قدرت و جلال تا ابدالابد از تو است. آمین.»

^{۱۴} چون اگر شما خطایای دیگران را ببخشید پدر آسمانی شما نیز شما را خواهد بخشید. ^{۱۵} اما اگر شما مردم را نبخشید پدر آسمانی شما نیز خطایای شما را نخواهد بخشید.

روزه

^{۱۶} وقتی روزه می‌گیرید مانند منافقان، خود را افسرده نشان ندهید. آنها چهره‌های خود را تغییر می‌دهند تا روزه‌دار بودن خود را به رُخ دیگران بکشند. بی‌یقین بدانید که آن‌ها اجر خود را یافته‌اند! ^{۱۷} اما تو وقتی روزه می‌گیری، سرت را چرب کن و صورت خود را بشوی ^{۱۸} تا مردم از روزه‌تو با خبر نشوند، بلکه فقط پدر تو که در نهان است آن را بداند و پدری که هیچ چیز از نظر او پنهان نیست اجر تو را خواهد داد.

گنج آسمانی

(همچنین در لوقا ۱۲: ۴۳-۴۴)

^{۱۹} گنج‌های خود را بر روی زمین، جایی که گویه و زنگ به آن زیان می‌رساند و دزدان نقب‌زده آن را می‌دزدند، ذخیره نکنید. ^{۲۰} بلکه گنج‌های خود را در عالم بالا، یعنی در جایی که گویه و زنگ به آن آسیبی نمی‌رسانند و دزدان نقب نمی‌زنند و آن را نمی‌دزدند، ذخیره کنید. ^{۲۱} زیرا هر جا گنج تو است، دل تو نیز در آنجا خواهد بود.

چراغ بدن

(همچنین در لوقا ۱۱: ۳۴-۳۶)

^{۲۲} چراغ بدن، چشم است. اگر چشم تو سالم باشد، تمام وجودت روشن است ^{۲۳} اما اگر چشم تو سالم نباشد تمام وجودت در تاریکی خواهد بود. پس اگر آن نوری که در تو است ظلمت باشد، آن چه ظلمت

بزرگی خواهد بود!

خدا و دارایی

(همچنین در لوقا ۱۶: ۱۳ و ۱۲: ۲۲ - ۳۱)

^{۲۴} هیچ کس نمی تواند بنده دو ارباب باشد چون یا از اولی بدش می آید و دومی را دوست دارد و یا به اولی ارادت پیدا می کند و دومی را حقیر می شمارد. شما نمی توانید هم بنده خدا باشید و هم در بند مال.

^{۲۵} بنابراین این به شما می گویم: برای زندگی خود تشویش نکنید، که چه بخورید و یا چه بنوشید و نه برای بدن خود که چه بپوشید، زیرا زندگی از غذا و بدن از لباس مهمتر است. ^{۲۶} پرندگان را ببینید: آن ها نه می کارند، نه درو می کنند و نه در انبارها ذخیره می کنند، ولی پدر آسمانی شما روزی آن ها را می دهد. مگر ارزش شما به مراتب از آن ها بیشتر نیست؟ ^{۲۷} کدام یک از شما می تواند با نگرانی ساعتی به عمر خود بیافزاید؟

^{۲۸} چرا برای لباس تشویش می کنید؟ سوسن های صحرا را ببینید چگونه نمو می کنند، آن ها نه زحمت می کشند و نه می ریسند. ^{۲۹} ولی بدانید که حتی سلیمان هم با آن همه حشمت و جلال مثل یکی از آن ها آراسته نشد. ^{۳۰} پس اگر خدا علف صحرا را که امروز هست و فردا به تنور ریخته می شود این طور می آراید، آیا شما را، ای کم ایمانان، به مراتب بهتر نخواهد پوشانید! ^{۳۱} پس پریشان نباشید و نگوئید: «چه بخوریم؟»، «چه بنوشیم؟» و یا «چه بپوشیم؟» ^{۳۲} تمام ملتهای دنیا برای به دست آوردن

این چیزها تلاش می‌کنند، اما پدر آسمانی شما می‌داند که شما به همه این چیزها احتیاج دارید.
اول پادشاهی خدا و عدالت او را بطلبید، و همه این چیزها نیز به شما داده خواهد شد.^{۳۴} پس
نگران فردا نباشید، نگرانی فردا برای فرداست و بدی امروز برای امروز کافی است.

انجیل متی

فصل هفتم

قضاوت درباره دیگران

(همچنین در لوقا ۶: ۳۷-۳۸ و ۴۱-۴۲)

دیگران را بد نگویند تا شما را بد نگویند.^۲ همانطور که شما دیگران را ملامت می‌کنید خودتان نیز
ملامت خواهید شد. با هر پیمان‌ه‌ای که به دیگران بدهید، با همان پیمان‌ه عوض خواهید گرفت.^۳ چرا
پَر کاهی را که در چشم برادرت هست می‌بینی، ولی در فکر چوب بزرگی که در چشم خود داری
نیستی؟^۴ یا چگونه جرأت می‌کنی به برادر خود بگویی: «اجازه بده پَر کاه را از چشمت بیرون آورم»
حال آنکه خودت چوب بزرگی در چشم داری.^۵ ای منافق، اول آن چوب بزرگ را از چشم خود بیرون
بیاور و آنگاه درست خواهی دید که پَر کاه را از چشم برادرت بیآوری.

آنچه مقدس است به سگان ندهید و مرواریدهای خود را پیش خوک‌ها نریزید. مبادا آن‌ها را زیر پا
لگدمال کنند و برگشته شما را بدرند.

خواستن، جستجو کردن و کوبیدن

(همچنین در لوقا ۱۱: ۹-۱۳)

^۷ بخواهید، به شما داده خواهد شد. بجوئید، پیدا خواهید کرد. بکوبید، در به روی تان باز خواهد شد.
^۸ چون هرکه بخواهد به دست می آورد و هر که بجوید پیدا می کند و هرکه بکوبد، در برویش باز
می شود. ^۹ آیا کسی در میان شما هست که وقتی پسرش از او نان بخواهد، سنگی به او بدهد؟ ^{۱۰} و یا
وقتی ماهی می خواهد ماری در دستش بگذارد؟ ^{۱۱} پس اگر شما که انسان های گناهکاری هستید،
می دانید چگونه باید چیزهای خوب را به فرزندان خود بدهید، چقدر بیشتر پدر آسمانی شما چیزهای
نیکو را به آنها می کند عطا خواهد فرمود!

^{۱۲} با دیگران همانطور رفتار کنید که می خواهید آن ها با شما رفتار کنند. این است خلاصه تورات و
نوشته های انبیا.

راه زندگی

(همچنین در لوقا ۱۴: ۲۴)

^{۱۳} از دروازه تنگ داخل شوید، زیرا دروازه ای که بزرگ و راهی که وسیع است به هلاکت منتهی
می شود و کسانی که این راه را می پیمایند، بسیارند. ^{۱۴} اما دروازه ای که به زندگی منتهی می شود
تنگ و راهش مشکل است و یابندگان آن هم، کم هستند.

درخت و میوه آن

(همچنین در لوقا ۶: ۴۳-۴۴)

^{۱۵} از انبیای دروغین احتیاط کنید که در لباس میش به نزد شما می آیند، ولی در باطن گرگان درنده اند. ^{۱۶} آنها را از اعمال شان خواهید شناخت. آیا می توان از بوته خار انگور و از خاربن انجیر چید؟ ^{۱۷} همینطور درخت خوب میوه نیکو ببار می آورد و درخت بد میوه بد. ^{۱۸} درخت نیکو نمی تواند میوه بد ببار آورد و نه درخت بد میوه نیکو. ^{۱۹} درختی که میوه خوب ببار نیاورد آن را می برند و در آتش می اندازند. ^{۲۰} بنابراین شما آن ها را از میوه های شان خواهید شناخت.

شما را نمی شناسم

(همچنین در لوقا ۱۳: ۲۵-۲۷)

^{۲۱} نه هرکس که مرا «خداوندا، خداوندا» خطاب کند داخل پادشاهی آسمانی می شود، بلکه کسی که اراده پدر آسمانی مرا به انجام برساند. ^{۲۲} وقتی آن روز برسد بسیاری به من خواهند گفت: «خداوندا، خداوندا، آیا به نام تو نبوت نکردیم و به نام تو سخن نگفتیم؟ آیا با ذکر نام تو ارواح ناپاک را بیرون نراندیم؟ و به نام تو معجزات بسیار نکردیم؟» ^{۲۳} آنگاه واضعاً به آنها خواهم گفت: «من هرگز شما را نمی شناسم. از من دور شوید، ای بدکاران.»

دو خانه

(همچنین در لوقا ۶: ۴۷ - ۴۹)

^{۲۴} پس کسی که سخنان مرا می شنود و به آن ها عمل می کند، مانند شخص دانایی است که خانه خود را بر سنگ ساخت. ^{۲۵} باران بارید، سیل جاری شد و باد وزیده بر آن خانه زورآور گردید، اما آن خانه خراب نشد زیرا تهداب آن بر روی سنگ بود. ^{۲۶} اما هر که سخنان مرا بشنود و به آن ها عمل نکند مانند شخص نادانی است که خانه خود را بر روی ریگ ساخت. ^{۲۷} باران بارید، سیل جاری شد و باد وزیده به آن خانه زورآور گردید و آن خانه ویران شد و چه خرابی بزرگی بود!

^{۲۸} وقتی عیسی این سخنان را به پایان رسانید مردم از تعالیم او حیران شدند ^{۲۹} زیرا او بر خلاف روش علمای دین، با اختیار و قدرت به آنها تعلیم می داد.

afghanbibles.org

HONORED
INJIL